



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 4.11.2002
KOM(2002) 617 endelig

Forslag til

RÅDETS FORORDNING (EF, EKSF, EURATOM)

**om tilpasning med virkning fra 1. juli 2002 af vederlag og pensioner til
tjenestemænd og øvrige ansatte ved De Europæiske Fællesskaber samt af
justeringskoefficienterne for disse vederlag og pensioner**

(forelagt af Kommissionen)

BEGRUNDELSE

(Sammendrag af Eurostats rapport)

1. INDLEDNING

I overensstemmelse med vedtægtens artikel 65, og artikel 1 i bilag XI, foretager Rådet på grundlag af en rapport fra Kommissionen en årlig undersøgelse af lønningsniveauet for tjenestemænd og øvrige ansatte ved Fællesskaberne.

I denne rapport fastlægges de forskellige parametre, der skal benyttes ved den årlige undersøgelse, navnlig udviklingen i leveomkostningerne i Bruxelles (det fælles indeks og indekset for forbrugerpriserne i Bruxelles), udviklingen i købekraften for de offentlige ansattes lønninger i medlemsstaterne (specifik indikator) samt de økonomiske pariteter, som lægges til grund for justeringskoefficienterne.

2. KØBEKRAFTSUDVIKLINGEN I LØNNINGERNE TIL DE OFFENTLIGT ANSATTE I MEDLEMSSTATERNE

2.1. Den specifikke indikator

På grundlag af medlemsstaternes oplysninger har EUROSTAT for hver enkelt medlemsstat og tjenestemandskategori fastsat, hvordan lønningerne til offentligt ansatte har udviklet sig i den tolv måneders periode, der går forud for den 1.7.2002.

Den specifikke indikator for nettoudviklingen i reallønningerne til ansatte i medlemsstaternes centraladministrationer for tolv måneders perioden forud for den 1.7.2002 er lig med 0,7 %.

Tabel A nedenfor viser, hvordan udviklingen har været i de enkelte lande.

TABEL A
SPECIFIK INDIKATOR
Udsving i tjenestemændenes nettoreallønninger
1.7.2001 - 1.7.2002

Land	Nominelt udsving i nettolønningerne (%)	Udsving i forbruger- prisindekset (%)	Udsving i netto- reallønningerne (%)	Vejnings- koefficient (%)
Belgien	4,3	0,9	3,4	3,80
Danmark	3,7	2,2	1,5	1,78
Tyskland	2,1	0,8	1,3	27,84
Grækenland	11,4	3,3	7,8	2,05
Spanien	1,9	3,4	-1,5	4,36
Frankrig	1,4	1,4	0,0	22,91
Irland	6,0	4,4	1,5	0,81
Italien	1,4	2,2	-0,8	15,83
Luxembourg	9,3	1,7	7,5	0,26
Nederlandene	1,9	3,4	-1,5	3,01
Østrig	0,6	1,7	-1,1	2,02
Portugal	1,6	3,4	-1,7	2,64
Finland	4,0	1,1	2,9	0,73
Sverige	2,3	2,0	0,3	1,46
Det For.Kon.	3,5	1,0	2,5	10,49
EUR15			0,7	100,0

2.2. Kontrolindikatorer

Som kontrolindikatorer anvender Eurostat udviklingen i reallønsmassen pr. person inden for det offentlige i samtlige medlemsstater 2,6 % og inden for centraladministrationerne 0,6 %.

Disse indikatorer Sammenholdt med den specifikke på 0,5 %.

3. UDVIKLINGEN I LEVEOMKOSTNINGERNE I BRUXELLES

Det fælles indeks for udviklingen i leveomkostningerne gældende for Bruxelles for tolv måneders perioden forud for den 1.7.2002 er ifølge Eurostats beregninger på 101,4. I den samme periode er det belgiske prisindeks for hovedstadsområdet Bruxelles på 100,8.

4. ØKONOMISKE PARITETER (ART. 1, STK. 3, I BILAG XI)

De økonomiske pariteter, som danner grundlaget for fastlæggelsen af købekraftækvivalenserne pr. 1.7.2002 mellem referencebyen Bruxelles og de andre tjenestesteder, er anført i omstående tabel B.

Udviklingen i leveomkostningerne i referenceperioden mellem de økonomiske pariteters ikrafttrædelsesdatoer (spalte 4) er indirekte afledt af produktet af det fælles indeks for Bruxelles og af udsvinget i den økonomiske paritet for det pågældende sted.

TABEL B
Tabel over de økonomiske pariteter

Land/ tjenestested	Paritet pr. 1.7.2001 (1 EUR udtrykt i national valuta)	Paritet pr. 1.7.2002 (1 EUR udtrykt i national valuta)	Implicit Indeks %	Ikrafttrædel- sesdato 1.7.2002 med und tagelse af
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
Danmark	9,903	10,020	2,6	
Tyskland (a)	1,051	1,040	0,3	
Bonn	0,983	0,975	0,6	
Karlsruhe	0,958	0,957	1,3	
München	1,084	1,091	2,1	
Grækenland	0,872	0,901	4,8	
Spanien	0,953	0,974	3,6	
Frankrig	1,178	1,187	2,2	
Irland	1,221	1,248	3,6	
Italien (b)	1,031	1,054	3,7	
Varese	0,956	0,972	3,1	
Nederlandene	1,152	1,169	2,9	
Østrig	1,085	1,081	1,0	
Portugal	0,886	0,901	3,1	
Finland	1,221	1,220	1,3	
Sverige	10,720	10,780	2,0	
Det F. Kongerige (c)	0,9900	0,9651	-1,2	
Culham	0,7966	0,7823	-0,4	

(1) (a) Tyskland undtagen Bonn, Karlsruhe og München

(1) (b) Italien undtagen Varese

(1) (c) Det Forenede Kongerige undtagen Culham

(4) Implicit indeks = Fælles indeks for Bruxelles x 2002-paritet / 2001-paritet

5. FORELØBIG TILPASNING

Baseret på sidste halvår af 2001 traf Rådet¹ med virkning fra den 1.1.2002 beslutning om en foreløbig kompensation for leveomkostningerne i følgende lande:

– ingen

Ved den tilpasning, der skal foretages som følge af udviklingen i leveomkostningerne, er der taget hensyn til den mellemliggende tilpasning i de to nævnte lande.

6. FORESLÅET TILPASNING

Lønningerne skal tilpasses pr. 1.7.2002 af hensyn til den udvikling i leveomkostningerne, der er konstateret på de enkelte tjenestesteder i løbet af referenceperioden.

I perioden 1.7.2001 - 1.7.2002 har udviklingen i det belgiske indeks for hovedstadsområdet Bruxelles været på 0,8 % og i det fælles indeks 1,4 %. Løntabellen for Bruxelles skal derfor som følge af stigningen i leveomkostningerne korrigeres med en koefficient på 1,3 % ($25\% \times 0,8\% + 75\% \times 1,4\%$) i henhold til artikel 3, stk. 2, i bilag XI til vedtægten.

Købekraftsudviklingen for ansatte i medlemsstaternes centraladministrationer, som angives ved den specifikke indikator, andrager for perioden fra den 1.7.2001 til den 1.7.2002 0,7%.

Det samlede resultat bliver en nominel forhøjelse af nettolønnen på 2,0 % ($101,3 \times 100,7/100$) for tjenestemænd i Bruxelles og Luxembourg.

For de øvrige tjenestesteder afhænger tilpasningen indirekte af produktet af denne tilpasning og udsvinget i den økonomiske paritet.

Denne tilpasning gennemføres med virkning fra den 1.7.2002 for alle tjenestesteder undtagen de nedenfor nævnte:

– ingen

¹ den ...

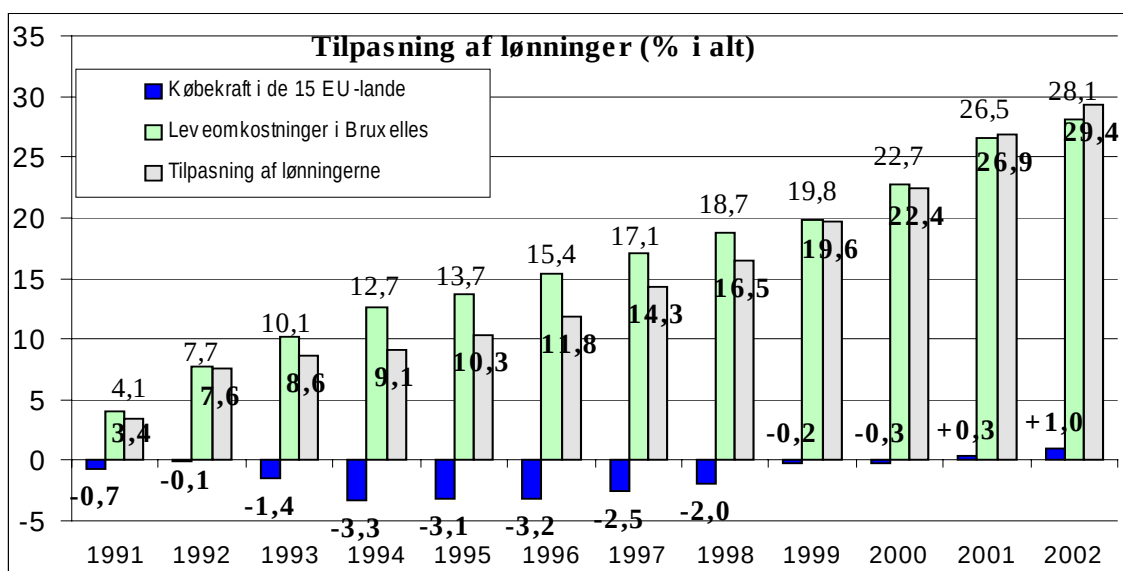
7. UDVIKLINGEN I LØNNINGERNE TIL NATIONALE TJENESTEMÆND OG EU-TJENESTEMÆND

Mellem juli 1990 og juli 2001 har udviklingen i købekraft for de nationale tjenestemænd været på 0,3%, som i henhold til metoden er overført på EU-tjenestemændenes lønninger.

Hvis man til denne udvikling føjer stigningen i leveomkostninger i Bruxelles på 26,5%, opnår man en samlet tilpasning af lønnen på 26,9% indtil juli 2001.

Mellem juli 2001 og juli 2002 har ændringen i købekraften for de nationale tjenestemænd været på 0,7%. Denne udvikling skal i henhold til metoden overføres på EU-tjenestemændenes lønninger fra juli 2002.

Resultatet bliver således en samlet udvikling i købekraft på 1,0%² for EU-tjenestemændene i de 12 år, metoden fra 1991 har været anvendt.



²

Idet der her ikke tages hensyn til den formindskede købekraft som følge af det midlertidige bidrag og stigningen i pensionsbidraget, som omtalt i punkt 9.

8. JUSTERINGSKOEFFICIENTER

- a) Ved i løntabellen at indregne tilpasningen for Bruxelles gældende for tidsrummet 1.7.2001- 1.7.2002 (2,0%), fås justeringskoefficienter for Belgien/Luxembourg på 100.

Justeringskoefficienterne for de forskellige tjenestesteder er direkte afhængige af forholdet mellem de af Det Statistiske Kontor beregnede økonomiske pariteter og de pr. 1.7.2002 anvendte vekselkurser. Samtidig ajourføres vekselkurserne i henhold til vedtægtens artikel 63 (tabel C).

- b) Hvis reformforslaget ikke vedtages, kan Rådet i 2003 i overensstemmelse med vedtægtens artikel 65 træffe beslutning om fastsættelse af nye justeringskoefficienter, som kan have tilbagevirkende kraft fra den 1.7.2003.

Disse nye justeringskoefficienter kan føre til en tilpasning (i opadgående eller nedadgående retning) af vederlag og pensioner for en del af 2003, som der allerede er foretaget udbetalinger for på grundlag af parametrene for 2002.

I så tilfælde må der med virkning fra samme dato foretages efterbetalinger, såfremt de nye justeringskoefficienter fører til forhøjelser, eller for meget udbetalte beløb må tilbagesøges, såfremt de fører til nedsættelser.

TABEL C

Beregning af justeringskoefficienter pr. 1.juli 2002

Land/ tjenestested	Oekonomisk paritet (1EUR udtrykt i national valuta)	Sats anvendt på lonninger (1EUR udtrykt i national valuta)	Justerings- koefficienter
(1)	(2)	(3)	(4)
Danmark	10,020	7,4281	134,9
Tyskland (a)	1,040	1	104,0
Bonn	0,975	1	97,5
Karlsruhe	0,957	1	95,7
München	1,091	1	109,1
Grækenland	0,901	1	90,1
Spanien	0,974	1	97,4
Frankrig	1,187	1	118,7
Irland	1,248	1	124,8
Italien (b)	1,054	1	105,4
Varese	0,972	1	97,2
Nederlandene	1,169	1	116,9
Østrig	1,081	1	108,1
Portugal	0,901	1	90,1
Finland	1,220	1	122,0
Sverige	10,780	9,0736	118,8
Det F. Kongerige (c)	0,9651	0,6460	149,4
Culham	0,7823	0,6460	121,1

(1) (a) Tyskland undtagen Bonn, Karlsruhe og München

(1) (b) Italien undtagen Varese

(1) (c) Det Forenede Kongerige undtagen Culham

(3) Anvendt vekselkurs pr. 1.juli 2002 ved gennemførelsen af De Europæiske Fællesskabers budget (vedtægtens artikel 63)

(4) = (2) / (3)

9. ANDRE FAKTORER

Der mindes om, at det, da Rådet den 19.12.1991 traf afgørelse om at forny metoden for tilpasning af vederlagene ved et nyt bilag XI til vedtægten, også blev besluttet:

- at indføre et midlertidigt bidrag til en bruttosats på 5,83% af vederlagene med virkning fra 1.1.1992
- at hæve satsen for personalets bidrag til pensionsordningen fra 6,75% til 8,25% med virkning fra 1.1.1993.

Rådet har i forbindelse med reformen besluttet at forlænge³ metoden og det midlertidige bidrag indtil den 30. juni 2003.

³ Rådets forordning (EF, EKSF, Euratom) nr. 2805/2000 af 18. december 2000 (EFT L 326 af 22.12.2000, s. 7).

Forslag til

RÅDETS FORORDNING (EF, EKSF, EURATOM)

om tilpasning med virkning fra 1. juli 2002 af vederlag og pensioner til tjenestemænd og øvrige ansatte ved De Europæiske Fællesskaber samt af justeringskoefficienterne for disse vederlag og pensioner

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Protokollen vedrørende De Europæiske Fællesskabers Privilegier og Immuniteter, særlig artikel 13,

under henvisning til vedtægten for tjenestemænd ved De Europæiske Fællesskaber og til Ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte ved Fællesskaberne, som fastsat ved Rådets forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 259/68⁴, senest ændret ved forordning (EF, EKSF, Euratom) nr. ...⁵, særlig artikel 63, 64, 65, 65a og 82 og vedtægtens bilag XI⁶ samt artikel 20, stk. 1, og artikel 64 i ansættelsesvilkårene,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Der er på grundlag af den af Kommissionen udarbejdede rapport foretaget en gennemgang af vederlagene til tjenestemænd og øvrige ansatte, og det er fundet hensigtsmæssigt, at der på grundlag af den årlige undersøgelse i 2002 sker en tilpasning af vederlagene og pensioner til tjenestemænd og øvrige ansatte i De Europæiske Fællesskaber;
- (2) Den årlige tilpasning for 2003 kan føre til, at der inden den 31. december 2003 fastsættes nye justeringskoefficienter med tilbagevirkende kraft fra den 1. juli 2003;
- (3) Disse nye justeringskoefficienter kan medføre tilpasninger (i opadgående eller nedadgående retning) af vederlag og pensioner med tilbagevirkende kraft for en del af regnskabsåret 2003, som der allerede er foretaget udbetalinger for på grundlag af denne forordning;

⁴ EFT L 56 af 4.3.1968, s. 1.

⁵ EFT ... af ... s. 1.

⁶ Videreført indtil 30.6.2003. Rådets forordning (EF, EKSF, Euratom) nr. 2805/2000 af 18. december 2000 (EFT L 326 af 22.12.2000, s. 7).

- (4) Derfor må der både tages højde for efterbetalinger, såfremt disse justeringskoefficienter medfører en forhøjelse, og tilbagesøgning af for meget udbetalte beløb, såfremt de medfører en nedsættelse, for perioden mellem anvendelsesdatoen og ikrafttrædelsesdatoen for Rådets beslutning om den årlige tilpasning for 2003;
- (5) Der bør være mulighed for, at tilbagesøgningen kan foregå fordelt over en periode af højst tolv måneder efter ikrafttrædelsen af Rådets beslutning om årlig tilpasning af vederlag og pensioner for regnskabsåret 2003 ;

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Med virkning fra 1. juli 2002 foretages følgende ændringer:

- a) I artikel 66 i vedtægten erstattes tabellen over den månedlige grundløn med følgende tabel:

LØNKLASSE	L Ø N T R I N							
	1	2	3	4	5	6	7	8
A1	12.179,52	12.826,51	13.473,50	14.120,49	14.767,48	15.414,47		
A2	10.808,33	11.425,71	12.043,09	12.660,47	13.277,85	13.895,23		
A3 / LA3	8.951,25	9.491,28	10.031,31	10.571,34	11.111,37	11.651,40	12.191,43	12.731,46
A4 / LA4	7.520,00	7.941,50	8.363,00	8.784,50	9.206,00	9.627,50	10.049,00	10.470,50
A5 / LA5	6.199,87	6.567,17	6.934,47	7.301,77	7.669,07	8.036,37	8.403,67	8.770,97
A6 / LA6	5.357,85	5.650,18	5.942,51	6.234,84	6.527,17	6.819,50	7.111,83	7.404,16
A7 / LA7	4.612,02	4.841,51	5.071,00	5.300,49	5.529,98	5.759,47		
A8 / LA8	4.078,92	4.243,42						
B1	5.357,85	5.650,18	5.942,51	6.234,84	6.527,17	6.819,50	7.111,83	7.404,16
B2	4.642,16	4.859,80	5.077,44	5.295,08	5.512,72	5.730,36	5.948,00	6.165,64
B3	3.893,81	4.074,78	4.255,75	4.436,72	4.617,69	4.798,66	4.979,63	5.160,60
B4	3.367,80	3.524,74	3.681,68	3.838,62	3.995,56	4.152,50	4.309,44	4.466,38
B5	3.010,37	3.137,37	3.264,37	3.391,37				
C1	3.435,01	3.573,53	3.712,05	3.850,57	3.989,09	4.127,61	4.266,13	4.404,65
C2	2.987,74	3.114,68	3.241,62	3.368,56	3.495,50	3.622,44	3.749,38	3.876,32
C3	2.787,00	2.895,75	3.004,50	3.113,25	3.222,00	3.330,75	3.439,50	3.548,25
C4	2.518,27	2.620,28	2.722,29	2.824,30	2.926,31	3.028,32	3.130,33	3.232,34
C5	2.322,00	2.417,15	2.512,30	2.607,45				
D1	2.624,21	2.738,95	2.853,69	2.968,43	3.083,17	3.197,91	3.312,65	3.427,39
D2	2.392,77	2.494,68	2.596,59	2.698,50	2.800,41	2.902,32	3.004,23	3.106,14
D3	2.227,04	2.322,36	2.417,68	2.513,00	2.608,32	2.703,64	2.798,96	2.894,28
D4	2.099,79	2.185,90	2.272,01	2.358,12				

- b) - I artikel 1, stk. 1, i bilag VII til vedtægten ændres EUR 180,72 til EUR 184,33.
- I artikel 2, stk. 1, i bilag VII til vedtægten ændres EUR 232,73 til EUR 237,38.
- I vedtægtens artikel 69, andet punktum, samt i artikel 4, stk. 1, andet afsnit, i bilag VII til vedtægten ændres EUR 415,75 til EUR 424,07 .
- I artikel 3, stk. 1, i bilag VII til vedtægten ændres EUR 207,98 til EUR 212,14.

Artikel 2

Med virkning fra 1. juli 2002 foretages følgende ændringer, erstattes tabellen over den månedlige grundløn i artikel 63 i ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte med følgende tabel:

KATEGORI	GRUPPE	KLASSE			
		1	2	3	4
A	I	5.718,30	6.426,62	7.134,94	7.843,26
	II	4.150,26	4.554,68	4.959,10	5.363,52
	III	3.487,64	3.643,00	3.798,36	3.953,72
B	IV	3.350,33	3.678,31	4.006,29	4.334,27
	V	2.631,64	2.805,11	2.978,58	3.152,05
C	VI	2.502,88	2.650,23	2.797,58	2.944,93
	VII	2.240,15	2.316,37	2.392,59	2.468,81
D	VIII	2.024,75	2.144,00	2.263,25	2.382,50
	IX	1.949,91	1.977,07	2.004,23	2.031,39

Artikel 3

Med virkning fra 1. juli 2002 fastsættes den i artikel 4a i bilag VII til vedtægten omhandlede faste godtgørelse til:

- EUR 110,63 pr. måned for tjenestemænd i lønklasse C4 og C5,
- EUR 169,62 pr. måned for tjenestemænd i lønklasse C1, C2 og C3.

Artikel 4

Pensioner, der er erhvervet pr. 1. juli 2002, beregnes fra denne dato på grundlag af tabellen over den månedlige grundløn, der er fastsat i vedtægtens artikel 66, som ændret ved artikel 1, litra a), i denne forordning.

Artikel 5

Med virkning fra 1. juli 2002 ændres datoen "1. juli 2001" i vedtægtens artikel 63, stk. 2, til "1. juli 2002".

Artikel 6

1. Med virkning fra 16. maj 2002 fastsættes de justeringskoefficienter, som anvendes på vederlag til tjenestemænd og øvrige ansatte, der gør tjeneste i nedennævnte lande, således:

– ingen

2. Med virkning fra 1. juli 2002 fastsættes de justeringskoefficienter, som anvendes på vederlag til tjenestemænd og øvrige ansatte, der gør tjeneste i nedennævnte lande, således:

Belgien	100,0
Danmark	134,9
Tyskland	104,0
undtagen: Bonn	97,5
Karlsruhe	95,7
München	109,1
Grækenland	90,1
Spanien	97,4
Frankrig	118,7
Irland	124,8
Italien	105,4
undtagen: Varese	97,2
Luxembourg	100,0
Nederlandene	116,9
Østrig	108,1
Portugal	90,1
Finland	122,0
Sverige	118,8
Det Forenede Kongerige	149,4
undtagen: Culham	121,1

3. De justeringskoefficienter, der finder anvendelse på pensionen, fastsættes i henhold til vedtægtens artikel 82, stk. 1. Artikel 3-10 i forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 2175/88 af 18. juli 1988 om fastsættelse af de justeringskoefficienter, der finder anvendelse i tredjelande ⁷ finder fortsat anvendelse.

⁷ EFT L 191 af 22.7.1988, s. 1.

4. Justeringskoefficienterne kan inden den 31. december 2003 ændres ved en rådsforordning, hvori der fastsættes nye justeringskoefficienter med virkning fra den 1. juli 2003. Derfor foretager institutionerne med tilbagevirkende kraft fra anvendelsesdatoen og indtil ikrafttrædelsesdatoen for beslutningen om tilpasningen for 2003 en tilpasning i opadgående eller nedadgående retning af de pågældende tjenestemænds vederlag og af pensionerne til forhenværende tjenestemænd og andre berettigede.

Medfører denne tilpasning med tilbagevirkende kraft tilbagesøgning af for meget udbetalte beløb, kan denne tilbagesøgning fordeles over en periode på højst tolv måneder efter datoen for ikrafttrædelsen af beslutningen om den årlige tilpasning for 2003.

Artikel 7

Med virkning fra 1. juli 2002 erstattes tabellen i artikel 10, stk. 1, i bilag VII til vedtægten med nedenstående tabel:

	Tjenestemænd, der har ret til husstandstillæg		Tjenestemænd, der ikke har ret til husstandstillæg	
	1.-15. dag	fra 16. dag	1.-15. dag	fra 16. dag
	EUR pr. kalenderdag			
A 1 - A 3 og LA 3	71,91	33,88	49,37	28,37
A 4 - A 8 og LA 4 - LA 8 og kategori B	69,78	31,60	47,36	24,71
Øvrige lønklasser	63,31	29,48	40,75	20,38

Artikel 8

Med virkning fra 1. juli 2002 fastsættes de i artikel 1 i forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 300/76⁸ fastsatte tillæg for skifteholdsarbejde uden afbrydelse og for arbejde i døgndrift til EUR 320,67, EUR 483,99, EUR 529,20 og EUR 721,47.

⁸ Rådets forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 300/76 af 9. februar 1976 om fastsættelse af de berettigede kategorier og af betingelserne for ydelse samt satserne herfor, til tjenestemænd, som skal udføre deres arbejde i skifteholdstjeneste (EFT L 38 af 13.2.1976, s. 1). Forordning ændret ved forordning (EØF, EKSF, Euratom) nr. 1307/87 (EFT L 124 af 13.5.1987, s. 6), senest ændret ved forordning (Euratom, EKSF, EF) nr. ... (EFT ... af ..., s. 1).

Artikel 9

Med virkning fra 1. juli 2002 korrigeres beløbene i artikel 4 i forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 260/68⁹ med en koefficient på 4,628955.

Artikel 10

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den

På Rådets vegne
Formand

⁹ Rådets forordning (EKSF, Euratom, EØF) nr. 260/68 af 29. februar 1968 om fastlæggelse af betingelserne for og fremgangsmåden ved opkrævning af skat til De Europæiske Fællesskaber (EFT L 56 af 4.3.1968, s. 8.) Senest ændret ved forordning (Euratom, EKSF, EF) nr. ... (EFT ... af ..., s. 1).

FINANSIERINGSOVERSIGT

Overslag over de finansielle følger for budgettet over 12 måneder som følge af den årlige tilpasning af vederlag og pensioner for tjenestemænd og øvrige ansatte.

INSTITUTION	1.07.2002			30.6.2003			Enhed : mio. EUR		
	VEDERLAG			PENSIONER*			I ALT		
	Udg.	Indt.	I alt	Udg.	Indt.	Udg.	Indt.	I alt	Total
KOMMISSIONEN	37,70	6,11	31,59	10,71	1,33	9,39	48,41	7,43	40,98
- DRIFT	32,04	5,16	26,87						
- FORSKNING	5,66	0,94	4,72						
PARLAMENTET	6,62	1,13	5,49	1,13	0,14	0,99	7,74	1,27	6,47
RÅDET	4,22	0,71	3,51	0,83	0,10	0,73	5,06	0,82	4,24
DOMSTOLEN	2,10	0,37	1,73	0,19	0,02	0,16	2,29	0,39	1,89
REVISIONSRETTE	1,10	0,19	0,91	0,12	0,01	0,11	1,22	0,21	1,02
EØS - Regionsudv.	1,09	0,18	0,91	0,20	0,02	0,17	1,28	0,20	1,08
Decentraliserede organer	2,49	0,35	2,14	0,07	0,01	0,06	2,55	0,36	2,19
I ALT	55,3	9,0	46,3	13,2	1,6	11,6	68,6	10,7	57,9

* Fordelingen pr. institution er et skøn på grundlag af de samlede afholdte pro rata-udgifter.

Udgifterne opføres på Kommissionens budget.

Udbetalinger i forbindelse med efterbetalinger, som skyldes Rådets vedtagelse af vedlagte forslag til forordning, opføres inden for grænserne af de disponible bevillinger på budgetterne for regnskabsåret 2002.